

L'ECHO de Manitoba

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

"TOUT DROIT."

VOLUME III.

WINNIPEG, MAN., 20 DECEMBRE 1900.

NUMERO 46

L'ECHO DE MANITOBA

Imprimé par A. GAUVIN.

Toutes communications devront être adressées

Boîte 1309. WINNIPEG, MAN.

L'administration n'est pas responsable des articles ou correspondances dûment signés.

ABONNEMENTS.

Canada et Etats-Unis \$1.00
Europe (compris le port)..... 2.50

Strictement payable d'avance.

TARIF DES ANNONCES.

ère insertion, par ligne..... 12c
Chaque insertion subséquente..... 8c

N. B.—Les annonces de naissances, mariages, sépultures seront insérées au taux de 25 chaque.

Au Transvaal

Nous avions raison de nous montrer incrédules la semaine dernière à l'égard de la capture de Dewet que les dépêches anglaises nous annonçaient comme certaine; une fois de plus le renard a rompu le chiens, par un tour de sa façon. Cependant il semble que la partie a été chaude car, il paraît que De Wet a du se mettre lui-même à la tête d'une fraction de ses troupes pour forcer la ligne ennemie.

Aujourd'hui de Wet est hors d'atteinte de ses adversaires, et comme nous le disions, il faut s'attendre à le voir apparaître d'ici peu dans la colonie du Cap. Déjà d'ailleurs l'on annonçait mardi qu'un fort commando de Boers a traversé la frontière à Allival et est sur le territoire du Cap.

Mais pour l'instant, et c'est bien ce qu'ont voulu les généraux Boers, l'attention se trouve détournée de cette invasion probable par le désastre infligé au général anglais Clement.

Le général Delarey a surpris le camp de Clement à Magaliesburg à environ quarante milles de Prétoria, l'a complètement fait et s'est emparé de canons; Les pertes des Anglais sont de 555 hommes, pris tués ou blessés. Les troupes anglaises qui ont subi cet échec, se composaient du fameux régiment de Northumberland, le "Fighting Fifth", considéré l'un des meilleurs de l'armée anglaise.

A peu de jours d'intervalle les Boers attaquaient et capturaient 125 hommes du Brabant horses dans les défilés de Zastron.

Cette série de désastres, cette incapacité à prendre de Wet, et à se protéger des entreprises hardies des généraux boers, ont jeté la consternation dans Londres.

Des renforts vont être immédiatement envoyés de Malte de Gibraltar pour Kitchener.

La guerre est plus loin que jamais d'être finie. Quoiqu'on tente pour représenter la lutte actuelle comme une simple guerre de guérilla, les résultats prouvent tout le contraire.

Les Boers suivent un plan de campagne bien défini, et concerté.

Ils ont eu vue, le soulèvement de la colonie du Cap, et leur coups d'audace n'ont d'autre mobile que d'inspirer confiance aux Afrikanders. Ils veulent affirmer leur vitalité, leur puissance.

Si Kruger a quitté le Transvaal c'est surtout parce qu'il sa personnalité était un objectif tout indiqué pour les anglais, et que sa prise eût été un coup funeste, tandis que le soin de le

protéger liait les mains aux généraux boers.

Aujourd'hui ils ont toute leur liberté d'action, et ils en usent.

En attendant, pour prouver à l'univers que l'Angleterre a une armée solide et nombreuse, l'on va faire parader quarante mille hommes à l'occasion de l'arrivée de Lord Roberts.

Les Boers, plus généreux que leur adversaires qui exilent à St. Helene les prisonniers boers, viennent de renvoyer 320 des prisonniers faits par eux à Magaliesburg.

En Chine

Au moment où l'on croyait arriver à une solution définitive, l'action de l'Angleterre en soulevant des objections aux propositions des autres puissances, va tout remettre en question.

On ignore sur quels points reposent les objections soulevées par l'Angleterre, mais le fait en lui-même est indéniable.

On annonce que Li Hung Chang est malade, et les maladies des diplomates orientaux sont en général de mauvaises augures; elles cachent d'ordinaire quelque nouvelle tricherie.

D'après certaines dépêches, les relations entre Russes et Américains sont fort tendues, un incident significatif a eu lieu à propos d'un drapeau américain et un combat a failli s'en suivre.

Le Nord d'Ontario

Les arpenteurs de la province de l'Ontario viennent de revenir de leurs explorations dans le fin nord de leurs pays. Ils rapportent qu'au septentrion de l'Ontario il se trouve des millions d'acres de terres arables, couverts d'une forêt d'épinette capable d'approvisionner le monde entier de ce bois si recherché aujourd'hui pour la pulpe. Le climat de cette zone est favorable à la culture, ce qui ajoute d'autant plus d'importance à ce pays encore vierge d'habitants.

Puissante Alliance

New-York—Le "Herald" publie cette dépêche:

San Juan, Porto Rico, 11.

On rapporte ici que les républiques de l'Amérique du Sud sont en train de négocier une alliance, y ayant été poussées par la crainte que l'influence américaine ne deviennent prépondérante dans l'hémisphère occidental.

On dit que le mouvement est un résultat du congrès Ibero Américain qui a eu lieu à Madrid récemment.

Un nouveau canon français

Le "Petit Journal" dit que le général André, ministre de la guerre, a assisté récemment à Bourges à des expériences faites avec un nouveau canon. Celui-ci est inventé par un capitaine d'artillerie du nom de Tournier, attaché à la fonderie de cette ville. L'arme est d'une très grande puissance. Le général André a aussi assisté à des expériences d'obus éclairants. Ceux-ci éclatent dans l'air à un point déterminé et émettent des globes qui éclairent vivement une grande partie du pays pour un temps considérable.

La ruse du revenant

On a enfin capturé un revenant qui depuis quelque temps jetait la terreur à South River, près de Nouveau-Brunswick, Nouveau Jersey. Ce sont des jeunes gens de bonne volonté qui ont mis la main sur ce fantôme, lequel était trop vivant pour s'évaporer à leur approche. Cachés en embuscade derrière une palissade, les jeunes gens ont vu approcher le fantôme, la tête couverte d'un drap de lit, qui, de la tête descendait jusqu'aux pieds. Sans éprouver la moindre frayeur, ils se sont jetés sur le revenant et l'ont vivement dépoillé de son drap de lit; ils ont alors constaté que c'était tout simplement un habitant du village, bel et bien en chair et en os comme eux. C'était un nommé Henderson, l'un des notables de la localité. Pris au piège, Henderson a pris la chose du bon côté et a raconté qu'il jouait au revenant afin d'effrayer ses filles et de les forcer à rester, le soir, à la maison. Il a, en effet, trois jolies filles ayant un peu trop selon l'avis du père, le goût des promenades nocturnes. Elles ne reparaissent jamais à la maison qu'après dix heures du soir. Depuis l'apparition du revenant, elles ne mettaient plus les pieds dehors après le coucher du soleil. Par malheur, les jeunes gens du village, privés de leur aimable société ont été aussi ruses que le père de famille et ont mis fin à ses effets de terreur.

Une découverte

Messieurs J. W. Tyrrell et C. C. Fairchild qui avaient reçu mission de la part du gouvernement fédéral d'explorer la ligne de séparation entre le bassin de la Baie d'Hudson et celui de la Mackenzie, région jusqu'alors inconnue, sont revenus de leur voyage d'exploration.

Le point de départ de leur exploration fut le Fort Reliance sur les bords du grand Lac des Esclaves, et de là, l'expédition s'est faite sur une distance de neuf cent milles, avec toutes les observations géographiques et topographiques. Les rivières et les lacs sur tout le parcours ont été soigneusement reconnus jusqu'à l'île de Chesterfield dans l'Hudson Bay, il qui au dire des explorateurs est appelé à jouer un rôle important.

Contrairement à ce qu'on aurait pu penser, la contrée visitée, n'est point une région déserte et sans valeur.

La vallée de la rivière Thelon est tout particulièrement remarquable, affirment les explorateurs, qui furent surpris de constater la luxuriante végétation de cette vallée.

Toute cette vallée est couverte de prairies et de beau bois; l'eau y est abondante, aussi les bœufs musqués et les cerfs sont ils aussi abondants en ces parages que les gophers en certaines régions du Manitoba.

La rivière Thelon est une rivière importante navigable en steamboat pour six cent mille de long, à partir des côtes de la Baie d'Hudson.

Au dire de Monsieur Tyrrell, cette contrée, serait fort propice pour l'élevage.

C'est donc encore un coin du voile qui cache notre immense patrimoine du Nord-Ouest qui se trouve levé par l'exploration

de M. Tyrrell, et l'aperçu qu'il nous donne est une agréable surprise.

Les Elections Du Douze Decembre Dans L'Ile Du Prince Edouard

Les élections qui ont eu lieu mercredi, dans l'île du Prince Edouard, donnent une forte majorité au parti libéral.

Dans le premier district électoral, Rodgers et Gallant, libéraux, ont défait Birch et Buote, conservateurs, par de fortes majorités.

Dans le deuxième district, McWilliams et Richards, libéraux ont défait Barclay et McDonald conservateurs, le dernier n'a reçu que huit votes.

Dans le troisième district, McNutt et Arsenault, libéraux, ont défait McDonald et Arsenault conservateurs. Ce district était réputé le château-fort du parti tory.

Dans Summerside, R. C. McLeod, et Goddin, libéraux, ont défait McNeil et Desroches, conservateurs.

Dans le quatrième district MM. Jos. Read et S. E. Read, ont défait MM. Anderson et McQuarries, par de fortes majorités.

MM. Simpson et Smith, libéraux, dans le premier district de Queen's ont défait McLeod et le redoutable tory Wm. Campbell.

Dans le second district de Queen's le premier ministre Farquharson et son collègue le Dr Douglas, ont défait leurs adversaires MM. Mellish et Gallant.

Dans Charlottetown, MM. Hughes et Whear, ont été élus, le premier par 147 voix et le second par 482 voix de majorité.

Les districts de Belfast et de Murraz Harbor, de Georgetown et Souris, ont élu deux conservateurs chacun.

Le résultat est 24 libéraux et 6 conservateurs.

Glanures

Le Brésil donne \$4.500 par années à ses Sénateurs et \$3.000 à ses députés.

Les membres du Congrès des Etats-Unis reçoivent \$5.000 par année, \$100 de librairie et 20 cts par mille pour frais de voyage.

La Hongrie donne \$1.000 par année à ses législateurs avec \$330 d'indemnité de logement.

La France paie à ses Sénateurs et députés \$1.800 par année, la libre circulation sur ses 1,700 milles de chemin de fer d'Etat; et sur les autres lignes la libre circulation moyennant \$20 par année.

Les législateurs de la Nouvelle Zelande reçoivent \$500 par an. Dans le nouveau parlement fédéral Australien les représentants seront payés \$2.000 par an.

Au Danemark les législateurs sont à la portion congrue, ils reçoivent un peu plus de \$1.50 par jour et ont l'entrée libre au Theatre Royal de Copenhague où sans doute ils sont censés aller chercher leurs inspirations.

An Portugal, les députés sont payés par leurs électorats ils reçoivent \$3 par jour. Le Gouvernement leur donne le passage gratuit sur les chemins de fer.

La Norvège, bonne mère de famille de ses députés les soins médicaux gratuits, ils viennent à tomber malades pendant la session.

Leur salaire est de \$3 par jour.

L'Allemagne ne paie aucune indemnité à ses députés. Tout ce qu'ils ont, c'est le passage gratuit sur les chemins de fer.

Un Exemple A Imiter

Yale, l'université américaine, va donner l'éducation gratuite à cinq Philippiens, choisis parmi les jeunes gens ayant des aptitudes et possédant un caractère exemplaire.

En lisant ce fait divers, dans un journal des Etats-Unis, ma pensée s'est aussitôt reportée vers ces proscrits russes qu'ont chassés de leurs foyers l'intolérance religieuse et le despotisme moscovite, vers ces Douchobors et vers ces Rhutènes, à qui nous avons fait, en Canada, un si détestable accueil.

On lit dans l'Ecriture que Dieu nous recommande de ne pas opprimer l'étranger (Lév. XIX, 33) mais de lui donner du pain et des vêtements (Deut. X). Au mépris de ces enseignements beaucoup de soi-disants bons chrétiens, parmi les meilleurs les ont traités de barbares, de faineants et de socialistes.

Socialistes !..... Ce qu'on aurait dû faire de ces pauvres gens, puisqu'ils étaient débarqués chez nous, c'était de leur donner ou de leur vendre des terres au Lac St. Jean de leur donner des écoles dans lesquelles leurs enfants auraient appris le français et appris à aimer les Canadiens. Le séminaire de Chicoutimi, pour sa part, aurait pu en prendre deux ou trois, et donner ainsi un exemple de charité chrétienne et de bon patriotisme canadien à toutes les autres maisons d'éducation importante du Bas-Canada et de Saint-Boniface.

C'eût été aussi du bon socialisme, du socialisme, chrétien comme je voudrais qu'il en entrât un peu plus dans les mœurs de ce pays démocratique.

Il existe dans notre société moderne trop de ces faux chrétiens qui font du matérialisme comme M. Jourdan de la prose — sans le savoir! — Il y en a trop de faux chrétiens qui ont toujours prête à la bouche la réponse de Cain à qui Dieu demande compte de la vie d'Abel: "Suis-je le gardien de mon frère?" (De l'Avenir du Nord)

FRANCOEUR

Convocation Du Parlement

On nous apprend d'Ottawa, que le parlement est convoqué pour le six février prochain en session ordinaire, pour l'expédition des affaires publiques.

Les banquettes ministérielles seront bien remplies cette année à la chambre des communes, et notre chef éminent Sir Wilfrid Laurier, sera entouré à l'ouverture de cette chambre, d'une députation libérale plus nombreuse qu'elle n'a jamais été au Parlement Canadien.

L'ECHO DE MANITOBA

JEUDI, 20 DECEMBRE 1900.

M. D'HELLENCOURT,
Rédacteur et directeur.

Boite 1309, WINNIPEG, MAN.

Qu'y a-t-il de change

L'autre semaine à Manitou, l'hon. R. P. Roblin, le successeur de Monsieur H. John Macdonald au fauteuil de Premier ministre a fait connaître son intention de reformer son cabinet, qui serait à l'avenir composé de cinq ministres avec des portefeuilles.

Les plateformes conservatrices ont la durée et la fragilité des roses, si elles n'en ont point le parfum : elles ne durent que l'espace d'un matin !

Il y a juste un an, M. H. J. Macdonald soucieux de réformer et d'économiser, proclamait partout l'inutilité d'un cabinet de cinq ministres ; il s'indignait devant les saignées que les traitements de ces cinq ministres faisaient subir au budget de la Province, il criait "Raca" au cabinet Greenway qui délapidait ainsi le trésor !!

Ce même Monsieur H. J. Macdonald, présent au banquet de Manitou, s'est empressé de dire, AMEN, et d'approuver les projets de M. Roblin !

Nous n'avons pour notre part aucune objection à ce que le cabinet revienne à son ancienne formation, bien au contraire ; nous n'avons cessé d'en proclamer la nécessité, et nous avons toujours dénoncé l'erreur que commettait le parti conservateur.

Mais vraiment, nos bons conservateurs semblent tous taillés sur le patron des girouettes, et leurs pirouettes sont des plus réjouissantes.

Ils changent d'idées aussi souvent que de chemises, et avec tout autant de désinvolture.

Pour excuser leur cabriole, les conservateurs déclarent avec solennité que les circonstances ont bien changées depuis l'année dernière !

Qu'y a-t-il donc de tant changé ?

Une seule chose, que nous sachions, c'est que l'année dernière les bleus étaient dans l'opposition et que pour en sortir, tout moyen leur était bon, tandis qu'aujourd'hui, chargés de l'administration, ils s'aperçoivent qu'ils ne peuvent le faire avec moins de cinq ministres.

Ce ne sont point les circonstances qui ont changés, mais bien les idées de nos bons conservateurs.

La plateforme conservatrice, est ce qu'on pourrait appeler plutôt une plateforme mobile, et nous doutons qu'elle soit là une condition de stabilité suffisante pour ceux qui ont voulu s'en faire un tremplin.

Gare à la culbute !

Plus que la guerre

On s'habitue à tout, même aux ténèbres, même aux horreurs ; les nations comme les individus, subissent cette accoutumance.

Surgit-il une guerre, les âmes en émoi, vibrent et s'indignent à la seule perspective des souffrances, des morts et des deuils qui en vont résulter.

La première clairomnie semble

provoquer dans l'humanité entière un tressaillement douloureux ; c'est l'ange de la mort qui du bout de son aile effleure soudain le cœur humain et l'angoisse.

Puis, comme le navire fendait l'onde, trace son sillage d'écume, la guerre, fonçant dans l'humanité, trace son sillage de sang, de feu, de ruines, mais le public blasé, sa curiosité première satisfaite, son émoi endormi, oublie ses répugnances du début et finit par considérer comme des maux inéluctables, par admettre comme les conséquences naturelles, ces carnages, ces pillages, ces incendies et ces dévastations.

La sensibilité émoussée, l'intérêt de la nouveauté disparue, le gros public reste indifférent aux cris de détresse de ceux qui meurent au loin ; les nouvelles du théâtre de la guerre vont chez lui de pair à compagnon avec le feuilleton du quotidien.

L'on s'intéresse aux diverses phrases du drame vivant qui se joue ; l'on s'indigne même parfois de telle ou telle tragédie, mais c'est l'indignation du bourgeois en pantoufle, au coin de son feu ; une indignation de surface, un feu de paille, dont le premier vent emporte et disperse les cendres.

Une accoutumance, faite de cette soumission inconsciente à la fatalité qui sommeille au fond du cœur humain, accoutumance faite aussi de beaucoup d'égoïsme, engourdit l'opinion publique.

Quelle araignée suceuse d'énergie, et fatale aux plus nobles passions que l'habitude. cette chose conglomerée d'une succession de petits faits, de riens journaliers, de petits sentiments mesquins qui enveloppent l'âme et le cerveau, l'enroulent, l'étouffe, dans l'inextricable enchevêtrement de ses fils tenus, invisibles !

L'habitude c'est la léthargie du cœur.

Et pourtant, ne serait-ce pas un devoir absolu pour tout être humain, quelque puisse être sa nationalité, de faire entendre sa protestation énergique, indignée, contre l'abus que font de la guerre les conquérants.

Car pour ceux mêmes qui s'inclinent devant le Moloch guerrier, et proclament la nécessité de sacrifier à l'idole, cette reconnaissance ne saurait impliquer le droit à l'égorgeage, à la dévastation.

L'histoire a cloué à son pilori les noms des Attila, des Tamerlan ; de tous ces égorgeurs qui violant la conquête, imposèrent par le fer et par le feu, la soumission à leurs décrets.

L'on nous a appris à mépriser le turc barbare, boucher fanatique ; l'incendie du Palatinat, le massacre des Albigeois, et tant d'autres tueries sanglantes, excitent la juste indignation des professeurs chargés de former l'âme de la jeunesse ; mais il semble que nous ayons épuisé nos vertueuses indignations à l'égard des temps passés ; il n'en reste plus pour les temps présents.

Le brevet de civilisation que nous nous décernons nous conférerait-il des immunités spéciales, et des grâces d'état ?

Où finit le barbare ? où commence l'homme civilisé ?

Comment le trouvez vous

M Bergeron, mieux connu sous le nom du "Beauharnois Boy" a une façon bien à lui d'envisager sa défaite du 7 novembre dernier ; le premier editorial de son journal le SALABERRY en date du 14 Décembre jette une singulière lumière sur l'état d'âme du patron.

Si les électeurs du Comté de Beauharnois ont commis le crime impudent de mettre à la porte leur ancien député c'est, dit le SALABERRY : QUE L'ON SE FATIGUE MÊME DE LA BONNE NOURRITURE

Après tout, les électeurs de Beauharnois pourraient répondre, qu'ils ont le droit de préférer les patates, à la dinde ?

Nous passons sous silence une passage d'une modestie charmante, où les électeurs sont avertis qu'ils sont destinés à vivre dans l'obscurité depuis qu'ils ont mouché la chandelle de l'illustre "Beauharnois Boy".

Mais la perle bleue, la trouvaille bien conservatrice, la voici :

"Nous acceptons la défaite, nous nous inclinons devant le verdict de la majorité, prenant ce revers, comme étant très salustaire, comme étant une preuve que la Providence n'oublie pas le parti conservateur, en le chatiant comme elle l'a fait dans les dernières années, car, qui aime bien, châtie bien."

Cette phrase, vant tout un poème !

Quel usage, ils font de la Providence, ces chers conservateurs !

Puisse la Providence conserver longtemps encore à M. Bergeron et à son parti cette protection toute particulière ; il peut compter sur l'appui tout entier et les prières du parti libéral pour rendre plus complet encore le chatiement libérateur, et salustaire ?

LE SALABERRY "oublie d'ajouter que la Providence en privant les électeurs de Beauharnois de leur BONNE NOURRITURE, à voulu sans doute leur éviter une indigestion !

Vive la Providence conservatrice !

Roulez tambours !

Une page d'histoire nationale

Quand nos petits neveux, dans quelques décades écriront l'histoire du Canada, il est permis de croire qu'arrivés à la date de 1896-97 ils tourneront le feuillet et ouvriront un nouveau chapitre qui aura pour titre "Le Canada s'affirme comme nation et acquière les privilèges adhérents à ce titre."

Telle est bien en effet l'exacte signification de l'évolution commencée en 1897 par la dénonciation des traités de commerce belge et allemand, évolution continuée depuis par l'établissement du tarif préférentiel, par l'envoi des contingents, par la conférence de Québec.

Le Canada marche à la conquête de son individualité, en tant que nation, et ce sera l'honneur, le très grand honneur du parti libéral dans l'histoire du Canada, que d'avoir su entreprendre et réussir une si grande œuvre.

Si, comme le laissait espérer l'autre jour Sir Wilfrid Laurier à Montréal, l'Angleterre consentait dans son prochain traité

commercial avec l'Allemagne à insérer une clause, conférant au Canada la liberté d'ajustement de son tarif particulier avec cette puissance, ce serait un nouveau pas décisif dans la voie de progrès où nous sommes engagés.

Notes Editoriales

L'île du Prince-Edouard qui comme Québec vient de donner une si éclatante victoire au parti libéral, va-t-elle être accusée par les journaux toriens d'Ontario d'avoir cédé à une question de race en donnant la victoire à Sir Wilfrid Laurier !

Il n'y a pas que les Canadiens français, beaux sirs, qui sont fatigués et dégoûtés de vos odieuses menées ; vos compatriotes anglais de l'île du Prince-Edouard viennent de vous en donner la preuve !

Dans la Nouvelle Ecosse les élections partielles ont été un nouveau triomphe pour le parti libéral en cette province.

L'Université McGill, la célèbre université anglaise de Montréal a invité M. Gaston Dechamp le conférencier français qui va prochainement venir en Amérique, à vouloir bien donner une conférence à l'université. L'université McGill a certainement droit à nos compliments pour ce délicat hommage rendu à la langue française.

Ce qui chagrine le plus la VÉRITÉ de Québec dans le résultat des élections provinciales, c'est que l'opposition conservatrice puisse servir par sa seule présence à maintenir l'union dans le parti libéral.

Le point important pour la VÉRITÉ c'eût été de laisser le parti libéral, le (Rougeisme, le Radicalisme, comme elle dit,) se fractionner en coteries, en un mot s'entredévorer !

Oui dà ! et nous qui croyons bien sincèrement que pour la VÉRITÉ les questions de parti n'existeraient point ; que l'intérêt de la Province était sa seule loi ?

Encore une illusion qui s'envole !

Nous sommes heureux d'appréhender l'élection de M. Chicoyne, cela indépendamment de toute question de parti et simplement parce que M. Chicoyne est de l'avis général un homme de valeur, de jugement et d'étude.

Son journal le PIONNIER est peut-être le journal le mieux écrit, le mieux rédigé pratiquement et moralement, de tous les hebdomadaires du Canada. nous sommes heureux de saisir cette occasion pour rendre à un confrère un hommage que nous lui avons depuis longtemps conféré in petto.

Industrie Laitière

(Suite)

Nous regrettons beaucoup de dire que nos beurres et nos fromages se sont fait une bien mauvaise réputation sur les marchés de la Colombie et de Montréal, en voici la preuve dans les lettres suivantes :

Victoria le 15 Aout 1900.

S. M. Barré, Winnipeg,

CHER MONSIEUR,

"Nous vous telegraphions la vente de 240 fromages de choix, ce soir. Nous avons éprouvé les

plus grandes difficultés, dans la vente de ce fromage à cause de la mauvaise qualité de celui que vous nous avez expédié dans le dernier char, et ce n'est qu'après avoir montré votre lettre dans laquelle vous garantissez la qualité du fromage, que nous avons réussi à faire ces ventes. Le reste de nos pratiques ont acheté dans la province d'Ontario et disent qu'ils préfèrent payer 1 1/2 à 2 cents par livre plus cher pour le fromage d'Ontario que pour des produits semblables à ceux de votre dernier char, qui ne valaient guère mieux que du fromage de lait écrémé. Nous avons sur notre bureau, du fromage du Manitoba, il est sec, sans saveur et des produits de cette qualité ne devraient jamais être expédiés ici."

Vos serviteurs,

MARTIN & ROBERTSON.

Nous certifions que le char de fromage dont se plaignent nos agents, à la Colombie, est un char que nous avons acheté, au mois de juillet, et qu'il provenait de plusieurs fromageries.

Vancouver Sept. 28 1900.

S. M. Barré, Winnipeg,

CHER MONSIEUR,

Veuillez trouver ci-inclus un compte de réclamation pour pertes sur du fromage ce fromage était sûr granuleux, et n'a pu même être vendu dans une buvette.

Vos serviteurs,

MARTIN & ROBERTSON.

Nous venons de recevoir le lettre suivante :

Victoria le 8 Novembre 1900.

S. M. Barré, Winnipeg,

"Il vient d'arriver d'Ontario un char contenant 400 meules de fromage, qui coûte livré ici, 13 1/2 cents, et les marchands préfèrent payer 13 1/2 pour du fromage d'Ontario, que 12 cents pour du fromage de Manitoba. Voilà une preuve bien évidente de la mauvaise réputation du fromage du Manitoba, sur nos marchés."

Vos serviteurs,

MARTIN & ROBERTSON.

Au mois d'octobre dernier le meilleur fromage valait à Montréal 11 1/2 cents.

Montréal le 3 Octobre 1900.

S. M. Barré, Winnipeg,

CHER MONSIEUR,

Nous avons votre télégramme dans lequel nous vous dites que le fromage peut-être acheté à 10 cts ou 10 1/2 à Winnipeg. C'est bien trop cher, car le fromage semblable à votre meilleur ne vaut que 10 1/2 à 10 1/2 vendu ici.

Vos serviteurs,

A. A. AYER & Co.

M. A. A. Ayer de la maison A. A. Ayer & Co., Montréal était à Winnipeg récemment et voici la lettre qu'il nous a laissée à ce sujet.

Winnipeg Nov., 1900,

S. M. Barré, président de l'union des fabricants de beurre et de fromage, Winnipeg Man.

CHER MONSIEUR,

J'ai examiné chez les marchands de Winnipeg plusieurs lots de fromage. Presque tous sont défectueux dans la fabrication. On y trouve trop d'acide ce qui cause des variétés de couleurs dans le fromage, et en diminuant la valeur de une cent à deux cents par livre, d'autres sont pireux, remplis de trous, ce qui les rend impropres à l'exportation. Cependant je crois qu'avec plus de soins et une meilleure instruction dans les fromageries, vous pourriez fabriquer d'aussi bons fromage que n'importe où.

Votre serviteur,

A. A. AYER & Cie Limité.

Il fut cependant prouvé, par les juges de la dernière exposition (Suite à la 5ième page).

Les trois souhaits

CONTE

Il y avait une fois un homme qui n'était pas fort riche; il se maria et épousa une jolie femme. Un soir, en hiver, qu'ils étaient auprès de leur feu, ils s'entretenaient du bonheur de leurs voisins, qui étaient plus riches qu'eux!—Oh! si j'étais la maîtresse d'avoir tout ce que je souhaiterais, dit la femme, je serais bientôt plus heureuse que tous ces gens-là.—Et moi aussi, dit le mari; je voudrais être au temps des Fées, et qu'il s'en trouvât une assez bonne pour m'accorder tout ce que je voudrais.—Dans le même temps, ils virent dans leur chambre une très belle dame qui leur dit: "Je suis une fée, je vous promets de vous accorder les trois premières choses que vous souhaiterez: mais, prenez-y garde, après avoir souhaité trois choses, je ne vous accorderai plus rien." La fée ayant disparu, cet homme et cette femme furent très embarrassés. — Pour moi, dit la femme, si je suis la maîtresse, je sais bien ce que je souhaiterais: je ne souhaite pas encore, mais il me semble qu'il n'y a rien de si bon que d'être belle, riche et de qualité.—Mais, répondit le mari, avec ces choses on peut mourir jeune: il serait plus sage de souhaiter de la santé, et une longue vie.—Et à quoi servirait une longue vie si l'on était pauvre, dit la femme; cela ne servirait qu'à être malheureux plus longtemps. En vérité, la fée aurait dû nous promettre de nous accorder une douzaine de dons; car il y a au moins une douzaine de choses dont j'aurais besoin.—Cela est vrai, dit le mari; mais prenons du temps. Examinons d'ici à demain matin les trois choses qui nous sont les plus nécessaires, nous les demanderons ensuite.—J'y veux penser toute la nuit, dit la femme; en attendant, chauffons-nous, car il fait froid.—En même temps, la femme prit les pincettes et raccommoda le feu; et comme elle vit qu'il y avait beaucoup de charbons bien allumés, elle dit, sans y penser:—Voilà un bon feu; je voudrais avoir une aune de boudin pour notre souper, nous pourrions le faire cuire bien aisément.—A peine eut-elle achevé ces paroles, qu'il tomba une aune de boudin par la cheminée.—Peste soit la gourmande avec son boudin! dit le mari; ne voilà-t-il pas un beau souhait; nous n'en avons plus que deux à faire: pour moi, je suis si en colère, que je voudrais que tu eusses le boudin au bout du nez.— Dans le moment, l'homme s'aperçut qu'il était encore plus fou que sa femme; car ce second souhait, le boudin sauta au bout du nez de cette pauvre femme, qui ne put jamais l'arracher.—Que je suis malheureuse! s'écria-t-elle, tu es un méchant d'avoir souhaité ce boudin au bout de mon nez.—Je te jure, ma chère femme, que je n'y pensais pas, répondit le mari; mais que ferons nous?—Je vais souhaiter de grande richesses, et je te ferai faire un étui en or pour cacher ce boudin.—Gardez-vous-en bien, reprit la femme, car je me tuerais s'il fallait vivre avec un boudin qui est à mon nez, croyez-moi, s'il nous reste un souhait à faire, laissez le moi, où je vais me jeter par la fenêtre, et son mari qui l'aimait, lui cria:—Arrête, ma chère femme, je te donne la permission de souhaiter ce que tu voudras.—Eh bien, dit la femme, je souhaite que ce boudin tombe à terre.—Dans le moment, le boudin tomba; et la femme, qui avait de l'esprit, dit à son mari:—La fée s'est moquée de nous, et elle a eu raison. Peut-être aurions-nous été plus malheureux étant riches, que nous le sommes à présent. Crois-moi, mon ami, ne souhaitons rien, et prenons les choses comme il plaira à Dieu de nous

les envoyer: en attendant soupçons avec notre boudin

Coeur De Femme

O cœur de femme, urne profonde
Pleine d'un parfum de grand prix,
Que la pitié prodigue au monde
Et qui s'évapore inconnu.
Telle, une mer que les orages.
Flagellent par fois à dessein,
Un cœur de femme a ses naufrages,
Et des perles d'or dans son sein.
Il est des ciels que l'astre enflammé
D'un éclat immuable et sûr
Et l'amour dans un cœur de femme
C'est une étoile dans l'azur.
Comme les ondes souterraines
Jaillissent au choc de nos pas,
Sous la rude étreinte des peines
Cœur de femme ne tarit pas.
Il s'entrouvre ainsi qu'un feuillage
Au premier rayon du flambeau,
Et sur l'image qu'il recueille
Il se ferme comme un tombeau.
Tant de cœurs de femmes se donnent,
Mais plus d'un ne se reprend pas,
Et tous ses battements pardonnent
Les martyres soufferts tout bas.

Le cœur de femme solitaire
Se brise, un soir, silencieux,
Mais, lassé de battre sur terre,
Il aime encore au fond des cieux!

L'amour ne quitte pas une âme
Comme l'oiseau quitte son nid,
Car Dieu fit le cœur de la femme
D'une parcelle d'infini!

ISABELLE KAISER.

POUR RIRE

Un lecteur avait envoyé une nouvelle à la main à un journal humoristique. Ne la voyant pas paraître, il écrivit au directeur: (Monsieur, voici deux mois, que je vous ai envoyé un mot spirituel, et j'ai parcouru régulièrement votre journal sans y trouver trace de ce mot d'esprit.)

Il reçut bientôt la réponse suivante: (Monsieur, j'ai relu votre envoi d'il y a deux mois, et comme je n'y trouvai trace de mot spirituel.)

Un magnétiseur, accusé d'escroquerie, s'écrit avec arrogance devant le tribunal:

—Si je le voulais, je pourrais endormir les juges séance tenante pour obtenir ainsi mon acquittement.

Le président lui dit avec bonhomie:

—Laissez ce soin à votre avocat.

Il est des aventures qui défont les gens superstitieux.

On sait, par exemple, qu'un fer à cheval ramassé sur la route porte bonheur.

Eh bien, il y a quelques jours, un homme superstitieux s'est fait écraser dans la rue en se baissant pour ramasser un fer à cheval.

Nouvelle Compagnie

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce consacrée dans notre journal à une nouvelle compagnie de bois de construction qui vient de s'établir à Winnipeg.

La "Rat Portage Lumber Co." a ses scieries à Rat Portage et le Lac des Bois ce sont les plus considérables pour les bois de pin blanc à l'ouest du Lac Supérieur, leur capacité était de soixante à soixante dix millions de pieds par an.

La Compagnie a installé ses

nouveaux magasins de détail à Winnipeg dans les rues Higgins et Gladstone.

Le directeur de Winnipeg est M. J. M. Chisholm l'ancien directeur de la maison Dick et Banning aujourd'hui retiré des affaires, c'est dire que le succès est assuré de la compétence et l'amabilité de M. Chisholm est bien connue de tous.

NOUVELLE ACENCE

M. Eugène Defoy, Marchand de St. Boniface, Man., des PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD, et sont actuellement en état de fournir à toutes demandes de gros et de détail aux mêmes prix qu'à Montréal.

Consultations gratuites.

Les personnes malades qui désiraient consulter nos médecins spécialistes, feront bien d'écrire pour notre blanc de questions. Nous ne chargeons absolument rien pour les conseils donnés. Nos médecins soignent les hommes et les femmes également. La Cie Médicale Franco-Coloniale, propriétaire des Pilules de Longue Vie Chimiste Bonard.

No. 202 Rue St. Denis, Montréal Que

Instituteur.

On demande, pour le 1er janvier, un instituteur ou une institutrice d'un bon caractère pour enseigner le français et l'anglais. S'adresser à M. MOISE COURCHENE, Oak Lake, Man.

AVIS

Par ce présent avis, application sera faite au Parlement du Canada à la prochaine session, par la Cour Suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers pour un acte:

1o. Déclarant que tous les débits, intérêts, droits, créances, effets, propriétés mobilières et immobilières et mixtes appartenant à la Cour Suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers incorporé sous les stipulations du chapitre 107 de R. S. O., 1827 (la Provincial Corporation), furent depuis le second jour de mai 1899 investis dans la Cour Suprême de l'Ordre Indépendant des Forestiers, incorporé par un acte du Parlement du Canada, chapitre 104, de 1889 (Dominion Corporation).

2o. Déclarant que les Membres dans la dite Provincial Corporation, le dit second jour de mai, 1889, devinrent, à la dite date, Membres de la dite Dominion Corporation et soumis aux lois en vigueur.

3o. Pour les amendements suivants et autres de son acte d'incorporation et de l'acte amendé.

(a) Chapitre revu 104 de Statuts de 1889, section 4, comme amendé par le Chapitre 51 des Statuts de 1896, section 1, pour concorder la dite section avec le Chapitre 120 des Statuts d'Ontario de 1896, en supprimant les mots "trois cent cinquante mille dollars dans la troisième ligne de la dite section et en y substituant les mots "la valeur annuelle ne doit pas excéder la somme de 20,000 dollars."

(b) Changement du dit chapitre 104 des statuts de 1886, Section 6, en insérant après les mots "ou de quelque province de l'Etat" dans la septième ligne de la dite section 50 de l'Acte d'Assurance."

(c) Changement du dit Chapitre 51 des Statuts de 1896, Section 4, sous-section 3, en insérant les mots "ou en l'absence du Suprême Chef Forestier, L'Ex-Haut Chef Forestier" après les mots "suprême Chef Forestier, dans la seconde ligne de la dite sous-section.

(d) Changement du dit Chapitre 51 des Statuts de 1896, Section 4, sous-section 7, en substituant les mots "Cette Société de Secours Mutuels" aux mots "cette Société" dans la cinquième ligne de la dite sous-section.

(e) Changement du dit Chapitre 51 des Statuts de 1896 Section 4, sous-section 8, en substituant les mots "système de Société de Secours Mutuels" pour les mots "Système d'assurance" dans la première ligne de la dite sous-section.

(f) Changement du dit Chapitre 51 des Statuts de 1897, Section 10, en substituant le mot "Taxes" aux mots "Taxe de Capitation" dans la seconde ligne et la dixième ligne de la dite section.

(g) Déclarant le titre court de la Suprême Cour de l'Ordre Indépendant des Forestiers devant être "L'Ordre Indépendant des Forestiers."

Ecrit et daté à Toronto ce 20ième jour de novembre, 1900.

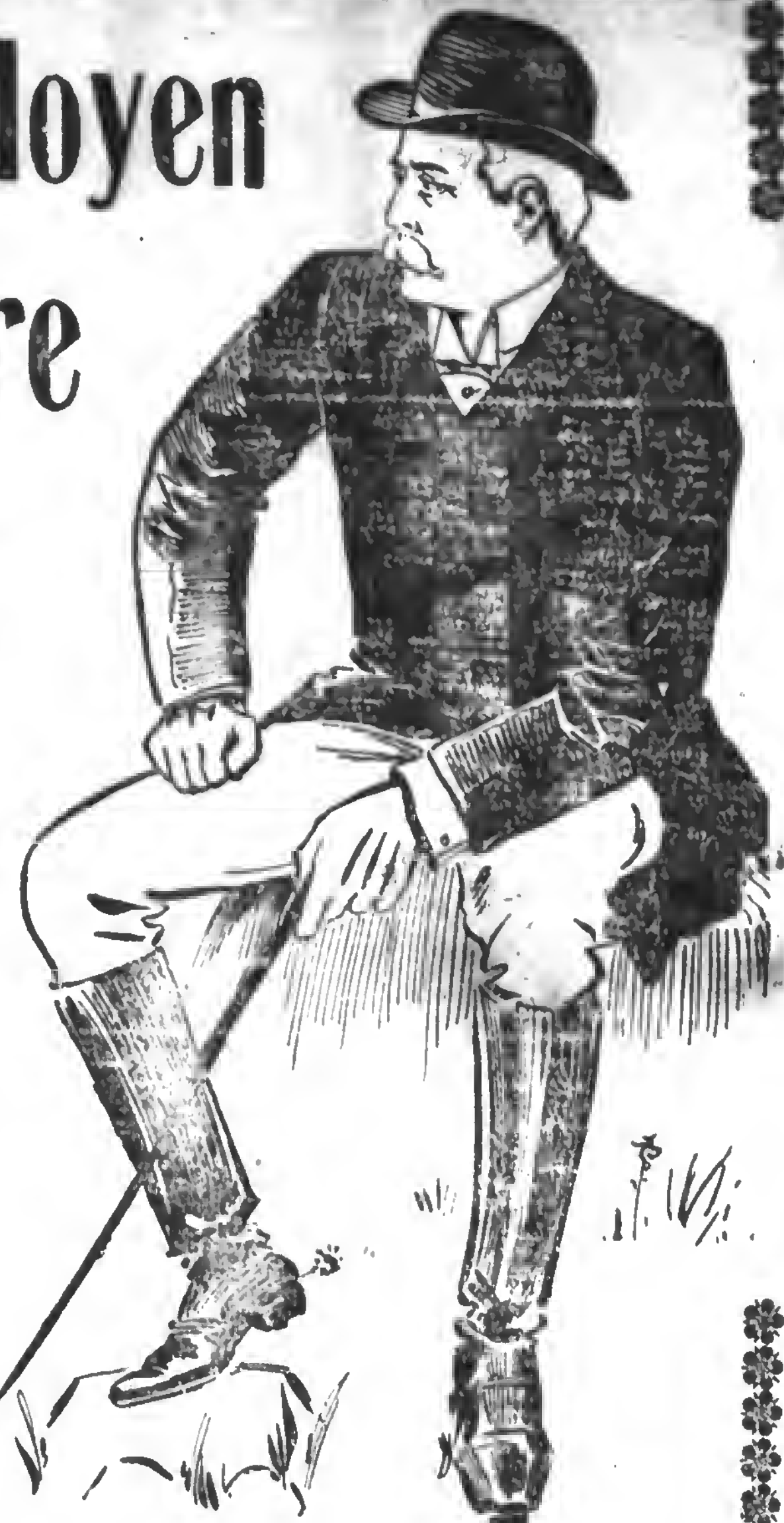
JOHN MCGILLIVRAY, Q. C.
Avocat pour les solliciteurs.

AVIS AUX CREANCIERS

Monsieur Victor Louis Allart, ayant l'intention de quitter prochainement la Province de Manitoba, prie, par les présentes, toutes les personnes qui auraient quelques réclamations contre lui, de bien vouloir faire parvenir à Monsieur A. J. H. Dubuc, à Winnipeg, son avocat, leurs noms au complet, leurs adresses, leurs descriptions et les particularités de leurs réclamations, et dans chaque cas une déclaration statutaire prouvant telle réclamation, vu son désir d'en payer les montants s'ils sont trouvés corrects.

A. J. H. DUBUC,
Avocat de V. L. Allart
10 Décembre 1900.

Le Moyen d'être bien



La bonne santé est le trésor le plus précieux qu'un homme ou une femme puisse posséder. Mais on ne peut obtenir ce résultat qu'en conservant au sang sa richesse et sa pureté. Les nerfs doivent aussi être forts. Si on laisse le sang s'appauvrir, tout le système s'affaiblit et devient sujet aux maladies.

Aux faibles les mois d'hiver sont dangereux; un frisson peut entraîner la pneumonie, et un rhume la consommation. La grippe fait de nombreuses victimes, ses effets sont désastreux et souvent fatals.

LES Pilules Roses du Dr Williams

sont ce qu'il y a de mieux pour enrichir le sang et donner de la vigueur aux nerfs. Depuis la première à la dernière dose cet effet se fait sentir. Les personnes malades et pâles deviennent actives, fortes et brillantes de santé.

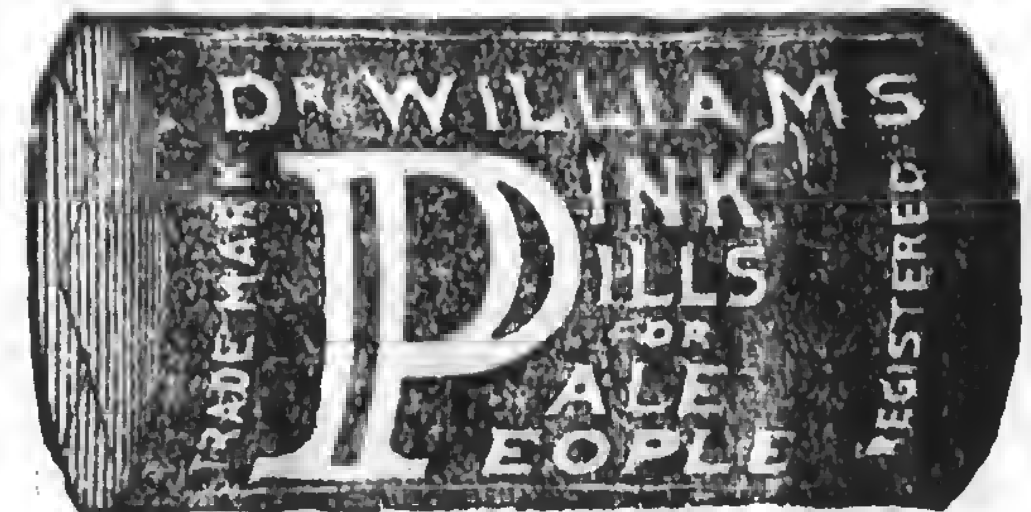
En voici une preuve:

Au Canada la grippe sévit tous les hivers et fait des victimes nombreuses. La grippe est une maladie perfide. On se croit guéri, et le moindre rhume cause une rechute. Elle laisse ses victimes dans un état de débilité qui les expose à des complications dangereuses. Le sang est appauvri, les nerfs sont ébranlés; les maladies de cœur et l'abattement général arrivent souvent à la suite de cette maladie.

Le témoignage suivant de M. Daniel Clossey, cultivateur bien connu de West Brome, P. Q., dépeint bien les suites de ce fléau. M. Clossey dit:

"Il y a quelques années j'eus une attaque de grippe; après que les premiers symptômes avaient cessé, ma santé s'affaiblissait, et j'avais souvent mal à la tête et des étourdissements, je devais chercher un appui pour ne pas tomber. Bientôt la faiblesse m'empêcha de me livrer au moindre travail. En plein été j'avais les jambes et les pieds froids comme en hiver. Au moindre effort le cœur battait avec violence. Cet état lamentable dura trois ans, et les soins de trois médecins ne m'apportèrent aucun soulagement. En lisant le récit de la guérison d'un cas semblable par les Pilules Roses du Dr Williams, je me décidai à en faire l'essai. Le succès fut tout simplement merveilleux. Douze boîtes de ces pilules eurent un effet que trois années d'un traitement médical très coûteux n'avaient pu produire, je veux dire de me ramener à la santé, de me rendre la vigueur pour travailler comme de coutume. Je suis sincèrement convaincu que les Pilules Roses du Dr Williams m'ont sauvé la vie, et je fais cette attestation pour l'avantage de ceux qui souffrent, espérant qu'ils emploieront le même remède."

Il y a bien des imitations de ce grand remède et le public doit être mis en garde.

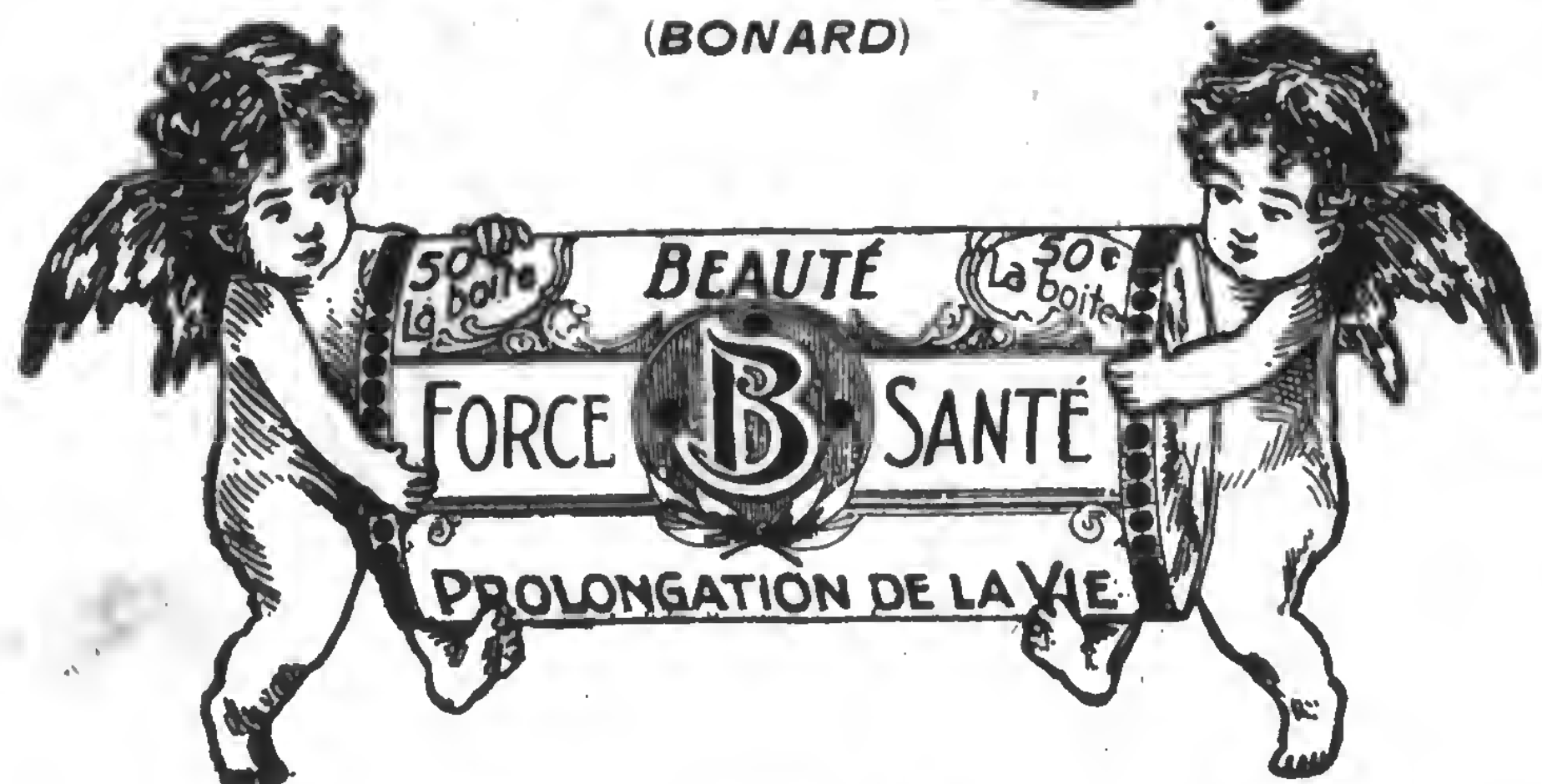


Les véritables pilules portent l'étiquette: "Les Pilules Roses du Dr Williams pour les Personnes Pâles" autour de l'enveloppe, et sur chaque boîte tel que le comporte la vignette ci-contre. Si votre vendeur ne vous donne pas ces pilules, adressez-vous directement à la The Dr. Williams Medicine Co., Brockville, Ont., et ces pilules vous seront adressées franco au prix de 50 cents ou six boîtes pour \$2.50.

GRATIS

10,000 Boîtes de Pilules de Longue Vie

(BONARD)



Dix milles boîtes de **Pilules de Longue Vie (Bonard)** seront distribuées gratuitement, afin de convaincre 10,000 hommes, femmes et enfants que ces pilules sont un remède infailible pour la guérison prompte et permanente de toutes les maladies provenant de l'insuffisance, ou de l'impureté du sang, ainsi que des maladies du foie, des rognons, de la peau et de l'estomac.

Si vous souffrez

d'anémie, de chlorose, de débilité générale et nerveuse, de dyspepsie, d'indigestion, de faiblesse, de maux de tête, de névralgie, d'humeurs, de boutons ou d'éruptions de la peau, ou de maladies particulières à votre sexe; envoyez-nous votre nom et votre adresse, ainsi qu'un timbre de deux cents, et nous vous enverrons une boîte échantillon, ainsi qu'un blanc de questions auxquelles vous pouvez répondre et recevoir gratis les conseils de nos médecins. Nous vous faisons cette offre libérale parce que nous sommes certains qu'après avoir pris quelques doses de ce remède merveilleux, vous serez tellement satisfait du résultat, que vous ne manquerez pas de continuer le traitement jusqu'à ce que vous soyez rendus à la santé, à la force et à la vigueur.

VEUILLEZ DETACHER CE COUPON ET NOUS LE RETOURNER AVEC UN TIMBRE DE 2 Cts.

DEMANDE POUR ECHANTILLONS DE PILULES DE LONGUE VIE

LA C^{ie} MÉDICALE FRANCO-COLONIALE, 202 rue St-Denis, Montréal.

Messieurs, — Veuillez trouver sous ce pli un timbre de 2 cents pour lequel veuillez m'expédier par le retour de la malle une boîte échantillon de vos **Pilules de Longue Vie (Bonard)**.

Nom

Adresse

LA C^{ie} MÉDICALE FRANCO-COLONIALE, 202, RUE ST-DENIS, MONTREAL.

Les Pilules de Longue Vie (Bonard) sont en vente dans toutes les pharmacies, à raison de 50 cents la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50.

Revue du Marche

Le blé commence à être expédié, et les envois augmentent de semaine en semaine. Cette semaine 980 wagons ont été inspectés à Winnipeg alors que 741 seulement l'avaient été la semaine dernière.

Une bonne partie de ce blé, va directement dans les grandes meuneries, Ogilvie ou Lac des Bois.

Un fait remarquable est que cette année le gros de l'expédition du blé au lieu de se faire par Buffalo et New-York pour l'exportation, s'est dirigé à l'est sur Montréal.

Les meuneries d'Ontario sont à la recherche du blé du Manitoba et la semaine dernière des demandes ont été faites offrant de payer 92 cts pour No. 1 dur.

Les propriétaires d'éleveurs, aussi bien que les marchands de grains se plaignent ardemment de n'avoir aucun profit jusqu'à ce jour en raison de la petite quantité de produits et des prix élevés qui n'ont cessé d'exister. Beaucoup d'éleveurs fermeront sans doute d'ici peu.

A Winnipeg les affaires sont bonnes; et l'on signale de tous côtés, plus de facilités dans les reconcomptes de comptes.

La saison d'hiver s'annonce comme favorable pour le travail dans les chantiers; l'on se plaint de ne pouvoir trouver suffisam-

ment de bras. Cette activité dans les chantiers ne contribuera pas peu à aider la Province et à contrebalancer la semi disette de blé.

MARCHE DE WINNIPEG.

Blé No 1 dur 79 cts livré à Fort William.

Blé No 2 dur 75 cts 1/2.

Blé No 3 dur 69 cts 1/2.

Blé No 3 northern 13 cts 1/2.

Blé tough 2 hard 69 cts.

Blé tough 3 hard 63 cts.

Blé tough 3 northern 60 cts 1/2.

Farine, Lac des Bois 5 roses \$2.10.

Farine, Red Patent \$1.95.

Farine, Medora \$1.60.

Farine, XXXX \$1.35.

Farine, Ogilvie Hungarian \$2.10.

Farine, Glenora \$1.95.

Farine, Manitoba \$1.60.

Farine, Imperial XXXX \$1.20.

Issues, Son, \$12 la tonne en poches.

Issues, Gru, \$14 la tonne en poches.

Groins Cassés, Orge et Avoine \$23 la tonne.

Blé, on paye dans la Province de 50 à 68 cts. La qualité générale étant No. 3 northern.

Avoine, en charrs à Winnipeg, on paye 34 à 35 cts. En campagne on achète de 27 à 28 cts.

Orge, de 34 à 36 cts.

Lin, 01.40 à 1.45.

Foin, de \$7.00 à \$7.50.

Beurre ordinaire de 14 à 13 cts 1/2.

Beurre frais de 16 cts.

Legumes, Patates 40 cts.

Oeufs, 18 cts pour oeufs frais

La culture dans l'Alaska

Le professeur C. O. Georges, envoyé spécial du département de l'agriculture des Etats-Unis, et directeur de la station

expérimentale de Sitka, en Alaska, a déclaré à un journal de Seattle que la culture du blé, de l'avoine et de l'orge étaient parfaitement possible dans l'Alaska; ces céréales y mûrissent et M. Georges est convaincu que l'Alaska est appelé à devenir un pays des plus propices pour l'élevage des animaux.

Une recette utile

Faites préparer par le pharmacien une poudre composée de quantités égales d'alun, de gomme adragante et de tanin finement pulvérisés et bien mélangés.

Mettez une petite pincée de cette poudre sur les coupures du rasoir; le sang s'arrêtera de couler presque instantanément et la cicatrice formée par la coupure ne tardera pas à disparaître.

L'exposition de Paris

L'exposition de Paris a été un gigantesque succès, qui a dépassé de beaucoup les espérances, même les plus optimistes. Les journaux d'Angleterre font avec beaucoup de regrets, cette importante constatation.

ILS NE L'AVAIENT PAS

Nos pères auraient été bien heureux s'ils avaient eu le BAUME RHUMAL à leur disposition comme nous l'avons.

CANADIAN

Pacific Railway co.

Excursion

A

Quebec, Ontario.

ET

Les Provinces Maritimes et les vieux pays

\$40.00

A

Montreal, Toronto

ET AUTRES ENDROITS

Billets en vente du 2 Dec. jusqu'au 31

Billets bon pour 3 mois

Chars d'ortoirs pour Montréal et Toronto tous les jours.

S'adresser à,

C. MARCOUX, St. Boniface.

C. E. MCPHERSON,

Gérant du Trafic,

WINNIPEG, MAN

THE

Canadian Northern Railway Co.

HORAIRE—En activité du 14 octobre 1900

Stations et iours.

Winnipeg, Gladstone, Makinack, Dauphin, etc., Mardi, Jeudi et Samedi,	7 30	17 45
Dauphin, Makinack, Gladstone etc à Winnipeg, Lundi, Mercredi et Vendredi,	11 40	22 30
Winnipeg à Winnipegosis, Mardi,	7 30	21 15
Winnipegosis à Winnipeg, Mercredi,	7 15	22 30
Dauphin à Swan River et Terminus, Mercredi et Samedi,	8 20	19 40
Terminus et Swan River à Dauphin, Lundi et Jeudi,	7 00	18 20

Est Ouest arrivées

Dauphin à Gilbert Plain, Mardi,	12 30	14 15
Winnipeg à Dauphin, Mardi,	7 00	8 45
Gilbert Plain à Dauphin, Mardi,	15 15	17 00
Winnipeg à Warroad et Stations intermédiaires, Lundi et Jeudi,	9 30	11 15
Warroad à Winnipeg et intermédiaires, Mardi et Vendredi,	8 20	15 50
Winnipeg à Bedford et intermédiaires, Mardi, Mercredi, Jeudi, Samedi, Bedford à Winnipeg, et intermédiaires, Mardi, Mercredi, Jeudi, Samedi,	9 k	16 40
	8 20	12 05
	12 40	16 40

D. B. Hanna, Superintendent, WINNIPEG.

ECOLE DE LAITIÈRE DU MANITOBA

La Sixième session s'ouvrira le 7 janvier, 1901.

Cours complet d'instruction pour : La laiterie à domicile. Fabrication du beurre. Fabrication du fromage. Et tous travaux se rattachant à l'industrie laitière.

Pour informations et formules d'application écrivez à,

C. A. MURRAY, Superintendant de la laiterie, Winnipeg Man.

SON OMBRE SEULE

Un homme prévenu en vaut dix. Le rhume est l'imprévu, mais l'ombre seule du BAUME RHUMAL le fait fuir.

Grande Reduction

—A—

Nos ateliers jusqu'au 1er Janvier

10 Pour cent d'escompte. Sur toutes les commandes.

Photographies inalterables.

VENEZ TOUS AU

Bell Photo Studio

207 Pacific ave - Winnipeg.

L. de GALEMBERT Prop.

VENEZ VOIR LE

Piano Nordheimer.

ALBERT EVANS.

Pianos accordés, 300 RUE MAIN 4-11-98.



Meilleur que jamais

Nous avons fait tous nos efforts pour réunir une collection unique de présents pour Noël et le jour de l'an.

Nous avons tous les nouveautés Canadiennes, Américaines, Anglaises, Allemandes et Espagnoles.

Nous serons heureux de vous les montrer. Nous mettons de côté les marchandises choisies sur paiement de léger à compte.

Thos. J. Porte

BIJOUTIER

404 RUE MAIN,

WINNIPEG.

ENSEIGNE DE L'AIGLE.

On parle français.

Ceremonies funeraires Embaumeurs

CLARK Propres et HUGHES

Le plus en vogue comme entrepreneurs de pompes funebres et embaumeurs, ouvert nuit et jour.

613 RUE MAIN - WINNIPEG.

En face le City Hall.

Ordre par telegraphe executés avec promptitude. Phone 1239

(Suite de la 2^{ème} page.)

tion provinciale, que la qualité de notre fromage laisse beaucoup à désirer. Voici le rapport du jury :

"Le fromage que nous avons jugé était de qualité médiocre bien au-dessous de la moyenne. Il y avait trop sûr. Règle générale le fromage était trop dur, cela provenait d'une trop grande développement d'acide durant le procédé de fabrication.

Cependant on avait exposé les meilleurs fromages de notre province.

(A suivre.)

Les Contestations d'Élections

Un grand nombre d'élections fédérales ont été contestées. C'était mardi le dernier jour pour entrer les protestations.

Au Manitoba, outre Provencher, les élections de Lisgar, Macdonald et Marquette, sont contestées, pour fraudes et corruption.

Les quatre députés contestés sont conservateurs. Dans Ontario, cinq élections sont contestées, trois députés conservateurs, et deux libéraux, parmi ces derniers M. Belcourt à Ottawa.

Dans l'île du Prince Édouard tous les sièges sont contestés.

Dans le Nouveau Brunswick, Messieurs Blair, Emerson, Tucker, Lewis, Reid, Gibson, libéraux, Messieurs, Hale, Wilson, Fowler et Cannong conservateurs sont contestés.

Dans la Nouvelle Écosse, on note dix contestations, entre autres celles de Messieurs Roche, Borden, Sir Hibbert Tupper et Bell.

A Québec les sièges contestés sont, Beauharnais, (Loye) Joliette (Basine) Montcalm (Dugas) Prefontaine (Terrebonne) et Deux Montagnes (Ethier), Bagot (Marcel).

Société d'Agriculture de Woodlands No. 2

Lundi 10 Dec. avait lieu l'assemblée annuelle de la Société d'Agriculture, No. 2 de la division électorale de Woodlands. Il a été décidé de tenir la prochaine exposition agricole à St. Eustache; la date sera fixée plus tard. L'assistance, beaucoup plus nombreuse que d'ordinaire, montre l'intérêt grandissant des membres pour le succès de la Société.

Voici le résultat des élections. Président—D. Beaudry, St. Eustache.

1^{er} Vice Président—F. Dérocher, Baie St. Paul.

2^{ème} Vice Président—Ed. Roy Elie.

Auditeurs—J. Desserres, St. Eustache; J. Chamberland, Elie.

Directeurs—J. H. Prefontaine, St. Eustache; H. Beaudin, St. Eustache; H. Lajoie, Elie; J. Bouohard, Elie; H. L. Ross, Baie St. Paul; J. St. Germain, Baie St. Paul; A. Picard, St. Eustache.

Secrétaire Trésorier—J. F. Letourneau, St. Eustache.

SANS PERDRE DE TEMPS

Hâtez-vous de prendre du BAUME RHUMAL dès que vous ressentirez quelque embarras de la gorge.

Avis de Demande de Divorce

Avis est par les présentes donné que John Higgs Brewster, section trente trois (33) dans le Township Sept (7), Rang dix (10) Ouest du premier principal Meridien dans la Province de Manitoba, dans la Municipalité de Norfolk Sud, Cultivateur dans la dite Province, fera application au Parlement du Canada, à la Session prochaine pour obtenir un bill de divorce d'avec sa femme Easter Brewster résidente dans la dite Municipalité pour adultère.

Daté en la ville de Winnipeg dans la province de Manitoba, le 8^{ème} jour d'Août A. D. 1900.

CAMERON & PHILLIPS

Solliciteur pour le Demandeur.

BELCOURT & RITCHIE,

Agents à Ottawa pour le Solliciteur du Demandeur.

Poissons



Huitres

Le plus complet assortiment

Des meilleures qualités

se trouve toujours chez

Davis Fish Co.

189 Avenue du Portage Est

TELEPHONE 1048.

WINNIPEG.

Pour cause de liquidation

\$20,000, valant, d'habillements, Fourrures, Souliers, vont être sacrifiées, et vendus à vil prix.

Costumes d'enfants, 2 morceaux, prix régulier	\$2 pour	\$1.25
" " 3 " " "	\$3 "	\$2.00
Costumes d'hommes en tweed " "	\$5 "	\$2.60
Pantalons d'hommes, 75c \$1. et au-dessus		
Jacquettes de femmes en coon de	\$20 à	\$25
Paletots d'hommes " "	\$10 à	\$25
Bottines Pardessus pour hommes \$1 la paire.		
" " enfants 75c la "		
Caoutchoues pour hommes 65 cts et 40 cts.		
" " No. 2 20 cts, 25 cts.		
Tricots de dessous pour hommes 35 cts 40 cts et 50 cts.		
Paletots pour hommes	\$3.50 à	\$5.00
" " garçons	\$3.00 à	\$4.00

Tout est vendu à perte sur le prix de gros.

342 Main Street,

T. FINKELSTEIN.

POUR LES
Vieillards Débiles
... LE ...
VIN MICHEL
Est indispensable.

C'est un véritable élixir de longue vie, car il purifie, fortifie et enrichit le sang qui est la source même de la vie. Il excite l'appétit, rend la digestion facile et donne un sommeil paisible et doux.

Dans ce tonique énergique les personnes âgées y puisent la Force, la Vigueur, la Santé, la Vie de la Jeunesse.

BOIVIN, WILSON & CIE, Montréal, Seuls Agents pour l'Amérique du Nord

DEPOSITAIRES AUX ETATS-UNIS :
WEEKS, POTTER & CO., WALTER CARON,
360 RUE WASHINGTON, BOSTON, MASS. 109 BLUE ISLAND AVE., CHICAGO, ILL.

EN VENTE CHEZ
RICHARD & CIE.,
365 Rue Main, Winnipeg.

CONTRE LA MIGRAINE

La migraine est causée tout simplement par la faiblesse et la pauvreté du sang, et le plus sûr remède est l'emploi des PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD.

FAIBLESSE CHEZ LA FEMME

La faiblesse chez la femme disparaîtrait rapidement si elle suivait un bon régime avec les PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD.

CARTES PROFESSIONNELLES.

EDOUARD JOBIN, Marchand de Bois, d'Instruments d'Agriculture. — Agent pour la vente de terrains aux environs de St. Claude, à proximité des Stations. — Paiements faciles, bas prix. SAINT-CLAUDE, Man.

J. T. HUGGARD, AVOCAT, Solliciteur, Notaire, 435. rue Main, Winnipeg. Téléphone 335.

C. HENRI ROYAL, AVOCAT, &c., 367 rue Principale, Winnipeg. — Au-dessus du magasin Richard.

A. J. H. DUBUC, AVOCAT, Solliciteur, Notaire. — Chambre 313, McIntyre Block, Winnipeg. Téléphone 334.

M. C. CLARKE, L. D. S., — DENTISTE, 532, rue Main, Winnipeg, au-dessus du magasin de M. Geo. Craig.

C. P. BANNING, D.D.S., L.D.S. DENTISTE 204 MCINTYRE BLOCK. Heures de bureau, 9-12 a. m., 2-5 p. m. Phone 110

JOSEPH LECOMTE, NOTAIRE. — Argent à Prêter. Terres à vendre dans toutes les paroisses du Manitoba. — 366 rue Main



Du 3 Decembre au 31

EXCURSION

—A—

MONTREAL.

Et tous les points de l'Est et les Provinces maritimes.

\$40

Excursion a la

Californie

Mexico et tous les

endroits du Sud.

Prix du transport des passages au Manitoba, 3 cent du mille. Livres de billets pour 1000 milles à 2½ mille en vente chez tous les agents.

Le nouveau train Transcontinental, "North Coast Limited" le plus beau train de l'Amérique a été inaugurée. Deux trains par jour est, et ouest.

J. T. McKENNEY, H. SWINFORD City Pas. Agt., General Agent, Winnipeg, Winnipeg, CHS. S. FEE, et G. P. & T. A., St. Paul.

HORAIRE CONDENSÉ

LIGNE PRINCIPALE.

Morris, Emerson, St. Paul, Chicago Toronto, Montréal, Spokane, Takoma, Victoria, San Francisco. Départ quotidien... 1.45 p.m. Arrivée quotidienne... 1.30 p.m.

BRANCHE DU PORTAGE.

Portage La Prairie et points intermédiaires. Laisse chaque jour, Dim excepté 4 30 p.m. Arrive Lundi Merc. et Vend. 10 35 p.m. Arrive Mardi Jeudi et Sam, 11 59 a.m.

Morris, Roland, Miami, Baldu, Belmont, Wawanesa, Brandon; aussi Souris River branch, Belmont to Elgin. Laisse lundi, mercredi, vendredi... 10.45 a.m. Arrive mardi, jeudi samedi... 4.30 a.m.

— T'es-tu jamais demandé ce que tu ferais si tu possédais le revenu de Rothschild ?

— Non, mais je me suis souvent demandé ce que ferait Rothschild s'il n'avait que le mien.

The Bankrupt Stock Buying Co.

—O—

565 et 567 rue Main

Une porte au Sud de l'Hotel

Brunswick

Toujours en Avant

Grand fond de ban-

queroute en vente

Nous avons achete le

fond de M. J. C.

Binns de Por-

tage du Rat

Se montant de \$20,000, avec 40 % de discount sur le prix comptant.

Ces marchandises arrivent chaque jour à notre magasin, et il nous faut les revendre de suite.

Ce fond comprend des effets pour hommes et enfants, des fouritures pour hommes, Souliers bottines, caoutchoues, couvertures, en somme tout dont les hommes se servent.

Pour faciliter la vente et rentrer plus vite dans notre argent nous donnerons doubles timbres de commerce à partir du 16 Nov.

Nos marchandises sont vendues à des prix inférieurs à ceux pour lesquels les marchands peuvent les acheter.

The Bankrupt Stock Buying Co.

Coin des rues Main et Rupert

Une porte au Sud de l'Hotel Brunswick

NOUVELLES LOCALES.

A Merry Christmas à nos lecteurs.

Une jolie résidence à louer à St. Boniface. S'adresser à A. Gauvin.

M. Colleaux de Deleau, est parti cette semaine pour la Belgique, où il va passer une partie de l'hiver.

Séance régulière du conseil de Villé de St. Boniface lundi prochain, la dernière séance de l'année 1900.

M. Remy Van Deponcelle, de Deloraine était de passage à Winnipeg mardi, se rendant en Belgique où il compte passer l'hiver.

M. F. X. Guay est arrivé la semaine dernière de la Province de Québec, il a reçu ces jours derniers un lot considérable de sirop d'érable qu'il vendra à sacrifice au magasin de MM. Burke et Frère rue Main.

N'oubliez pas d'aller chez ALLAIRE & BLEAU pour vos ferronneries, ferblanteries, huiles et peintures, papier à bâtisse, poêles à cuisine, fameux poêles (air tight excelsior) le meilleur poêle à chauffer sur le marché.

Les candidats élus mardi dernier comme conseiller de la ville de St. Boniface sont MM. Jean, Pelletier et Turenne. Le conseil de la ville de St. Boniface pour l'année 1901 se compose comme suit: Maire, M. J. A. Sénécal, Conseillers MM. Alf. Bleau, Jean Couture, Modeste Lamontagne, Frs. Jean, Isaie Lavoie, Telesphore Pelletier, Joseph Turenne et A. Gauvin.

Deces

A St. Boniface le 16 courant à l'âge de 77 ans M. C. H. Cusson. Le service a eu lieu mardi dernier à la Cathédrale, un nombre considérable de parents et d'amis assistaient aux funérailles. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Naissance

Lundi, Son Honneur le Juge Prendergast accueillait avec joie la venue en ce monde d'un nouvel héritier. Longue vie et prospérité au nouveau né.

Fleury

Comme les élections sont passés et que FLEURY n'a pas été élu. Il est encore à faire la lutte contre ces compétiteurs de Hardes Faites.

Habillement pour hommes	\$3.50 en mo.
Pardessus pour hommes	\$5.00 " "
Pantalons	\$1.00 " "
Juste a corps	\$.50 " "
Caleçons	\$.50 " "

Capot en pelletterie pour Dames et Messieurs a Prix raisonnable.

.... Fleury

Donne des Timbres Rouges.

D. W. Fleury

563 Main Street.

Vis-a-Vis l'Hotel Brunswick

... BOIS ...

RAT PORTAGE LUMBER CO. LIMITED

Rues Gladstone et Higgins, Winnipeg

L'assortiment le plus complet dans la Ville et la Province. En Pin Blanc, Sapin, Cèdre, Chêne, et Tilleul.

Ecrivez pour demander nos prix à

J. M. Chisholm,

Boîte 1230.

Ancien directeur de Dick Banning Co.

CE QUE VOUS VOULEZ

....C'EST LA QUALITE

donc, si votre montre a besoin de réparations, il est de votre intérêt de nous l'envoyer ou l'apporter.

Souvenez-vous que nous n'employons que des ouvriers de premier ordre, et qu'ils sont toujours sous notre contrôle.

Andréau & Co.

Horloger et bijoutier,
rue Main, McIntyre Block

Charbon

ET

Bois

Anthracite Lehigh Vally

Charbon pour forgeron qualité spécial

Agent pour les Mines du Hassard Charbon Souris

Envois à tous les Endroits du C. P. R.

D. E. Adams

369 Main St,

NEUF ET D'OCCASION

Meubles, Poeles, Etc.

J'ai des meubles d'occasion aussi bons que du neuf à des prix qui vous surprendront.

Les plus haut prix payés pour meubles et fournitures de maison.

Venez me voir, vous épargnerez votre bourse.

K. S. THORDARSON,

175-181 Rue King, coin rue James, Winnipeg.



ETES-VOUS SOURD ??

Tous les cas de SORDITE ou d'OREILLE DURE se guérissent maintenant par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. Les bourdonnements d'oreille cessent immédiatement. Décrivez votre cas. Examen et conseil gratuits. Vous pouvez vous guérir chez vous à un coût relativement bas. 536 La Salle Ave., Dr. Dalton's Aural Institute, CHICAGO, ILL.

POUR LES NOCES.

LE CÉRÉMONIES,

LES PROMENADES,

Demandez

La Nouvelle Voiture

A ROUES CAOUTCHOUTES

de DENIS DAFOUST.

—o—

The City Hack and Livery Stables 174 et 176 Av. McDermot Est. En face du "Free Press

Ouvertes jour et nuit. Location de voitures. Téléphone 114

MISS BAIN

Chapeaux de Fentre et Bonnets.

Bel Assortiment de Chapeaux de Promenade depuis 50c. en montant, "Rough Riders," Garnis de Soie Polka, \$1.25.

Chapeaux Habillés, Garnis, toujours en magasin, depuis \$1.50 en montant. Plumes Nettoyées, Teintes et Frisées.

Timbres de Commerce

460 Rue Main.

WINNIPEG

Achetez Vos Cadcaux

Chez nous, et vous aurez la meilleure valeur pour votre argent.

Portefeuilles pour écrire.

Compagnons du voyageur.

Plumes fontaine.

Papiers de luxe.

Bourses Chatelaines.

Livres de prière (fr. et Ang.

Jeux.

Livres.

Venez voir.

The Winnipeg Stationary Co.

364 Rue Main

HARRY REID

Marchand de viande, Beurre, Oeufs etc. Huiles, Poissons frais et Salé.

Saucisse de Lard.

Tête en fromage.

Jambon.

Langue.

On parle Français.

275 RUE FORT

WINNIPEG.

VIN MARIANI

Le fameux tonique pour le Corps, les nerfs, et le Cerveau, pour les femmes faibles, les femmes délicates, les enfants malades.

LE VIN MARIANI est recommandée par les Facultés Médicales de l'univers. Il est spécialement recommandé pour les maladies nerveuses, les maladies de la Gorge et des poumons, la Dyspepsie, la Consommation, la Debilité Générale, la Malaria et la Grippe.

EN VENTE CHEZ

RICHARD & CO., MARCHANDS DE VIN,

365, rue Main, Winnipeg.



LE NORD-OUEST CANADIEN

Reglements des Homesteads.

Toute section Numéro pair des Terres de la Couronne non affectées ou non réservées, excepté les Numéros 8 et 26, pourra être prise en Homestead, par toute personne chef de famille, ou aucun homme au-dessus de 18 ans, à raison d'un quart de section, soit 160 acres

Entrees.

L'entrée peut être faite personnellement au bureau des Terres du District, ou sur application au Ministre de l'Intérieur, à Ottawa, ou au Commissaire d'Immigration à Winnipeg. Elle peut être faite par une autre personne autorisée. Le prix d'entrée régulier est de \$10 pour tout terrain déjà occupé. Il sera chargé en sus \$5 ou \$10 pour rencontrer les dépenses de cancellation et d'inspection

Conditions a remplir.

Culture et résidence pendant 3 ans sont requises, et pendant ce temps le colon ne peut être absent pendant six mois, en aucune année sous peine de perdre ses droits

Application pour Patente.

Application pour patente put être faite au bout de trois ans, devant l'agent local, ou l'inspecteur des Homesteads; en ce cas, les frais sont de \$5. Il doit donné avis par écrit, six mois d'avance, au Commissaire des Terres de la Couronne, à Ottawa, de l'intention de faire telle application pour cette patente.

Informations

Les immigrants pourront recevoir à tous les bureaux de Terres de la Couronne l'information des terrains disponibles et libres de charges. Aide et assistance seront données pour trouver les terrains désignés, aussi bien que des informations complètes sur le bois, le terrain, le charbon, les lois minières, ainsi que toute copie des lois et des règlements.

Les mêmes renseignements peuvent être obtenus sur application au secrétaire du département de l'Intérieur, à Ottawa, ou au commissaire de l'Immigration, à Winnipeg.

JAMES SMART,
Député Ministre de l'Intérieur

N. B. — A part les terrains ci-haut mentionnés, des milliers d'acres de terre de première qualité sont mis en vente par les différentes compagnies de chemin de fer ou des sociétés particulière

LES

PHOTOGRAPHIES

Qui donnent le plus de Satisfaction sont celles de chez.

WELFORD

Coin des rues Main et de l'avenue Pacifique.

Voyez Nos

Pantalons 'Up-to-date'

POUR L'AUTOMNE,

Les plus nouvelles

Modes.

Sur commande \$5.

COLLINS CASH TAILOR, 221 PORTAGE AVENUE

VOICI

Le moment de songer à l'avenir et de s'y préparer en suivant les cours du

BUSINESS COLLEGE

De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des positions d'avenir à Winnipeg et dans les villes de la Province.

Ecrivez pour avoir nos pamphlets de témoignages. Des circulaires sont envoyées sans frais sur demande adressée à

J. W. DONALD, SECRETAIRE.

J. KERR & Co.

ENTREPRENEUR DE POMPES

FUNÉBRES ET EMBAUMEURS

Henderson Block,

140 Princess St., Market Square

WINNIPEG.